



Club de Jardinage Dorval Dorval Garden Club

Société d'horticulture et d'écologie de Dorval
Dorval Horticultural and Ecological Society

April/avril 2017

EXECUTIVE/EXÉCUTIF

PRESIDENT/PRÉSIDENTE
Lynda Cutler-Walling 514-631-8323

VICE-PRESIDENT/VICE-PRÉSIDENTE
Marguerite Lane

SECRETARY/SECRÉTAIRE
Sandra Gauthier

TREASURER/TRÉSORIER
Marthe Couture

PAST PRESIDENT/EX-PRÉSIDENTE
Marion Kemper 514-631-3549

Directors/Directeurs:

HOSPITALITY/ACCUEIL
Louise Michaud 514-631-5264
May Tsunokawa

WEBMASTER/WEBMESTRE
Frederick Gasoi

TRANSLATION/TRADUCTION
Nina Desnoyers

MEMBERSHIP/INSCRIPTION
Judy Ubani

NEWSLETTER/BULLETIN
PUBLICITY/PUBLICITÉ
Louise Chalmers 514-639-8184

SPEAKERS/CONFÉRENCIERS
Linda Hink 514-631-6649

GARDEN TOURS/ÉCOLOGIE
VISITES DE JARDINS/ÉCOLOGIE
Marguerite Lane 514-631-3046

WEBSITE
dorvalhort.com

UPCOMING EVENTS

April 24 @ 7:30 pm, Tony Spencer, a Canadian garden designer committed to finding beauty in the natural landscape, presents: *New Perennial Style Naturalistic Gardening* (in English). Come at 7:00 pm to purchase tickets to *The Gardener* (the movie – see below for more information), and the bus tour. Please pay by cash or cheque.

May 1 @ 7:00 pm at Sarto Desnoyers Community Centre, Salon B. Director Sébastien Chabot will be presenting the movie *The Gardener* featuring Frank Cabot and his famous Charlevoix Garden - Les Quatre Vents. Admission: \$10 members/\$12 non-members.

May 17 @ 6:30, Annual DHES/SHED dinner at Le Saucier, restaurant at the Pearson Culinary School, 708 Raymond, LaSalle. Sold out!

May 20 @ 9:00 am, Yearly Perennial Plant Sale at the Dorval Arena, 1450 Dawson Ave. Drop off your plants at the arena on Friday, May 19 between 4:00 and 6:00 pm. Invite your friends to the sale, come early and buy plenty.

May 26 – 28, Great Gardening Weekend, Botanical Garden. Theme: *Foodscaping, a feast for the eyes and the table*. Visitors must pay the admission fee to the Botanical Garden except on the 26th when admission is free in celebration of Montreal's 375th anniversary. Tickets available at: <http://espacepouurlavie.ca>

June 14, July 12, August 16 @ 6:00 pm, tours of members' gardens. Maps will be emailed to you. If you would like hard copies of the maps, they will be available at meetings, the supper and the movie or you can contact Marguerite. We are not mailing them out this year to save the expense and the environment.

July 8 @ 8:00 am, Club bus and garden tour of 4 gardens in the Drummondville area. Cost: \$60 members, \$65 non-members.

ÉVÉNEMENTS À VENIR

24 avril @ 19h30 Tony Spencer, concepteur canadien de jardins (Niagara Escarpment), recherche constamment la beauté dans les paysages naturels. Il présentera *Nouveau style pour des vivaces et jardinage naturaliste* (en anglais). Arrivez à 19h00 pour acheter vos billets pour le film *Le Jardinier* et le voyage en autobus. Paiement comptant ou par chèque.

1er mai @ 19h00 au Centre communautaire Sarto Desnoyers, salon B. Le directeur du film, Sébastien Chabot, présentera son film *Le Jardinier*, mettant en vedette Frank Cabot et son célèbre jardin Les Quatre Vents, dans Charlevoix. Billets : 10\$ membres, 12\$ non-membres.

17 mai @ 18h30 Souper annuel du club. Le Saucier, restaurant de l'école culinaire Pearson Culinary School, 708 Raymond, LaSalle. Complet!

20 mai @ 9h00 Vente annuelle de plants, Aréna de Dorval, 1450 ave Dawson. Apportez vos plants à l'aréna le 19 mai, entre 16h00 et 18h00. Invitez vos amis à la vente, arrivez tôt et... achetez!

26-28 mai, Rendez-vous horticole, Jardin botanique de Montréal. Thème : Aménagement comestible, une fête pour les yeux et la table. Les visiteurs doivent acquitter le coût d'entrée au Jardin Botanique, sauf le 26 mai, où l'entrée sera gratuite en l'honneur du 375^e anniversaire de Montréal. Billets disponibles au <http://espacepouurlavie.ca>

14 juin, 12 juillet, 16 août @ 18h00 Visite des jardins de nos membres. Les cartes vous seront acheminées par courriel. Si vous aimeriez des copies papier, elles seront disponibles aux réunions mensuelles, au souper, au film. Vous pouvez aussi contacter Marguerite. Cette année, nous ne les posterons pas pour sauver les coûts et, bien sûr, l'environnement.

8 juillet @ 8h00 Visite de jardins dans la région de Drummondville, en autobus. Coût : 60\$ pour les membres, 65\$ pour les non-membres.

TONY SPENCER

Nous avons la chance d'avoir l'un des plus importants jardiniers naturalistes du Canada pour notre réunion d'avril. Il y a quinze ans, M. Spencer s'est familiarisé avec le travail visionnaire du

ABOUT THE CLUB

The Dorval Horticultural and Ecological Society meets on the 4th Monday of every month except May, June, July, August and December, at 7:30 p.m. at the SDCC, 1335 Bord du Lac, Dorval.

Visitors are welcome at regular meetings for a \$5 guest fee. See our website dorvalhort.com for details.

Annual family memberships, \$15 for Dorval residents and \$20 for non-residents, may be obtained at most monthly meetings.

A guest speaker is normally featured at meetings, except in May and November. Special workshops, local garden tours and bus trips are also offered to members. Non-members are welcome on bus trips if space is available.

Membership enables you to obtain discounts at many nurseries. Please join the club and share the joy of gardening!

AU SUJET DU CLUB

Le Club d'Horticulture et d'Écologie de Dorval se réunit le 4^e lundi de chaque mois sauf en mai, juin, juillet, août et décembre, à 19h30 au Centre Communautaire Sarto Desnoyers, 1335 Bord du Lac, Dorval.

Les invités sont les bienvenus aux réunions régulières (5 \$ pour la soirée). Consultez notre site web dorvalhort.com pour les détails.

L'abonnement familial, disponible lors des réunions mensuelles, coûte seulement 15\$ pour les familles résidentes de Dorval et 20\$ pour les autres personnes intéressées. Parmi les activités dont profitent les membres, mentionnons les conférences mensuelles (sauf en mai et novembre), des ateliers, des visites de jardins privés et publics de Dorval et des environs et aussi, des visites par autobus. Priorité aux membres.

Certaines pépinières offrent un rabais aux membres. Joignez-vous à nous et partagez votre plaisir de jardiner!

TONY SPENCER

We are fortunate to have one of Canada's foremost naturalistic gardeners to address our April meeting. Fifteen years ago, Mr. Spencer became acquainted with the visionary work of Dutch planting designer, Piet Oudolf and began to experiment with this new style of planting design. Since then he has become deeply involved with a remarkable global group of designers and gardeners who are the voices of the New Perennial Movement. Now he is busy planning a new garden experience up at his historic cabin in the post-glacial rolling hills of Mono, Ontario – part of the Niagara escarpment: a UNESCO World Biosphere Reserve. He teaches Planting Design at the Toronto Botanical Garden, gives workshops, designs private gardens, and is a frequent speaker at horticultural societies.

<http://www.thenewperennialist.com/>

NATURALISTIC STYLE GARDENS

You have seen naturalistic gardens in some of Montreal's newer parks. Parc des Rapides in LaSalle is an example. Native wild plants are planted in sweeping drifts. Instead of standing back to admire plants set against a complimentary backdrop, you are invited into the garden to be surrounded by nature. For example, in one garden you walk on a wooden zig zag tilted pathway through a planting of tall sturdy grasses. You are literally cut off from the world, totally immersed in nature.

Underpinning the approach is the doctrine of planting the right plants in the right place without altering the existing growing conditions. It is an affirmation of good practice in contemporary thinking: respect for nature, low in environmental impact, wildlife friendly, ecological.

3+ WAYS YOU CAN HELP THE PLANT SALE

1. Pot (6" or larger) perennials from your garden, cuttings from your houseplants, and seedlings. Provide the name (popular and Latin), exposure requirements and any other useful information. If everyone donates 20 plants, we have a sale.

2 **Bring your extra pots to the April meeting or drop them off at Lynda's (210 Claude, Dorval). We are in desperate need!**

3 Sign up to: pot at Lynda's, dig in someone else's garden, help set up the plant display, be a cashier or work the floor at the sale.

designer néerlandais de plantation, Piet Oudolf et a commencé à expérimenter ce nouveau style de plantation. Depuis, il s'est impliqué passionnément avec un groupe remarquable et mondial de designers et de jardiniers qui sont les voix du Nouveau Mouvement Perpétuel. Maintenant, il est occupé à planifier une nouvelle expérience de jardin à sa cabane historique dans les collines post-glaciaires de Mono, en Ontario - une partie de l'escarpement du Niagara: une réserve mondiale de la biosphère de l'Unesco. Il enseigne la conception de plantation au Jardin botanique de Toronto, donne des ateliers, conçoit des jardins privés et est un conférencier recherché dans les sociétés horticoles. <http://www.thenewperennialist.com/>

JARDINS NATURALISTES

Vous avez sûrement vu des jardins naturalistes dans certains des nouveaux parcs de Montréal. Le Parc des Rapides à LaSalle en est un exemple. Les plantes sauvages indigènes sont plantées en massifs. Au lieu de reculer pour mieux à admirer les plantes contre une toile de fond complémentaire, vous êtes invité dans le jardin afin d'être entouré par la nature. Par exemple, dans un jardin, vous marchez en zigzag sur un sentier en bois incliné, à travers une plantation de grandes herbes rigides. Vous êtes littéralement coupé du monde, totalement immergé dans la nature.

L'approche consiste à planter les bonnes plantes au bon endroit, sans altérer les conditions de croissance existantes. Ce qui tombe sous le sens la bonne pratique dans la pensée contemporaine: respect de la nature, faible impact environnemental, favorables à la vie sauvage, écologique.

3 FAÇONS D'AIDER POUR LA VENTE DE PLANTS

1. Des vivaces de votre jardin dans des pots de 6" ou plus, boutures de vos plantes d'intérieur, des pousses... Préciser le nom (populaire et latin, besoins d'ensoleillement, taille, couleur, et tout autre renseignement utile.
2. **Si vous avez des pots à donner, apportez-les à la réunion d'avril, ou chez Lynda (210 Claude, Dorval). Nous en avons vraiment besoin!**
3. Donner votre nom pour : mettre en pot chez Lynda, mettre la pelle dans un jardin quelque part, mise en place des plants pour la vente, être à la caisse, ou aider les clients.